



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172873 / 19.12.2018
Purch. ord. no.: 5500041311
Purch. ord. Date: 24.05.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021827 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 197,680 KG Net weight 168,480 KG

228406
180211880
508862142

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501524935 Speed Gear 6th cpl Customer article number: 2501524935Position1	360 PC	168,480 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	12 PC	19 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360
Quantità effettiva: 360
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 21/12/18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172870	0002			2506444735	58	277
7172871	0003			2506445135	83	1.073
7172872	0001			2506445335	28	343
7172873	0001			2501524935	29	198
7172874	0001			2506443735	28	153
7172875	0003			2506526935	83	996



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010953 vom 19.12.2018



18-010953

Ludwigsburg, 19.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 7172862 2 7172863 3 7172864 4 7172865 5 7172866 6 7172867 7 7172868 8 7172869 9 7172870 10 7172871 11 7172872 12 7172873 13 7172874 14 7172875	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.307	15 Umfang cbm
Summe: Total.		31,00 COLLI		7.307,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Particularités KUENNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		21 DIC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

Les cas de malchance dans les affaires, indiquent à la divine ligne du caducée, Numéro d'alignement, Numéro d'alignement des classes 1 et 2, voir l'annuaire spécial dans les cas, Comptes 3

Die mit fett gedruckten Unten eingekreisten Rubriken müssen vom Frachthörer ausgefüllt werden.

Post-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544

1-15 abschließend **21+22**

Post

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11		
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 19/12/2018 unloading point 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 19/12/2018			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 229145			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229145			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 31 Rack Transmission parts		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 31 Rack Transmission parts			9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 31 Rack Transmission parts		
10 Stallschlossnummer No. étiquette 7307			12 Umfang in m³ Cubage m³ 7307		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behörden) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückzahlung Remboursement 15 Frachttariff Tarif de transport 16 Frachtführer Transporteur 17 Nachfolgende Frachtführer Transporteurs successifs 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs 19 zu zahlen vom Absender À payer par l'expéditeur 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausgefertigt in Émis à 22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Gut empfangen Réception des marchandises 25 Angaben zur Empfänger-Adresse Informations sur l'adresse du destinataire 26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractant du transporteur 27 Amliches Kennzeichen Marque officielle 28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé			19 zu zahlen vom Absender À payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Embalungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebenabgaben Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		
21 Ausgefertigt in Émis à Rosenberg			24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 19/12/2018		
25 Angaben zur Empfänger-Adresse Informations sur l'adresse du destinataire 26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractant du transporteur 27 Amliches Kennzeichen Marque officielle 28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé			29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes 30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes 31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commandant
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for addressee
grøn = Exemplar for balodriver

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ort: Modugno Land/Pays: Italien 19/12/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ort: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 19/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 229145	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 31 Rack Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 31 Rack Transmission parts	10 Statistikkennnummer No. statistique B7084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7307	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung, Sondervorschriften, Inschriften des Frachtführers (formalisierte oder andere), Prescriptions particulières, etc.)		14 Rückzahlung (Remboursement)		19 zu zahlen vom Absender A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Et autres Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) RUEHNE + NAGEL s.r.l.		21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg		22 Bei empfangen Reçu à Modugno (BA)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		25 Angaben zur Empfänger-Adresse Indications relatives à l'adresse du destinataire		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amittliche Kennzeichen Licence officielle	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de série utilisé		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		30 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de série utilisé		31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de série utilisé	

Die mit Fall endenden Union-Transportation-Briefe können nicht vom Frachtführer ausgestellt werden.

st-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pautsch, 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail: vrf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einschließlich 21+22

1-15 einschließlich 21+22

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière page du centre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir conditions spéciales dans ANN. Chapitre 2.